

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2009 TO DECEMBER 2009
2009年7月至2009年12月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
7736CL	Contract No. KL/2009/01 Site formation for Kai Tak Cruise Terminal Development 合約編號 KL/2009/01 啓德郵輪碼頭土地平整工程	Jul 2009 2009年7月	PW Group C 海港工程 丙組	M4	Mrs. Christina KWONG 鄭劉寶玉女士 2301 1477
7677CL & 6579TH	Contract No. HK/2009/01 Wan Chai Development Phase II – Central- Wan Chai Bypass at Hong Kong Convention and Exhibition Centre 合約編號 HK/2009/01 灣仔發展計劃第二期 - 位於香港會議 展覽中心的中環灣仔繞道工程	Aug 2009 2009年8月	PW, RD Group C 海港工程, 道路及渠務 丙組	M4	Mr. C. H. NG 伍展鴻先生 2231 4419
7677CL, 6579TH & 7067GI	Contract No. HK/2009/02 Wan Chai Development Phase II – Central - Wan Chai Bypass at Wan Chai East 合約編號 HK/2009/02 灣仔發展計劃第二期 - 位於灣仔東的 中環灣仔繞道工程	Aug 2009 2009年8月	PW, RD Group C 海港工程, 道路及渠務 丙組	M4	Mr. C. K. LAM 林志強先生 2231 4415
7677CL & 6579TH	Contract No. HK/2009/03 Environmental Monitoring for Wan Chai Development Phase II and Central - Wan Chai Bypass 合約編號 HK/2009/03 灣仔發展計劃第二期及中環灣仔繞道工 程的環境監察	Aug 2009 2009年8月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. C. K. LAM 林志強先生 2231 4415
5001BX	Contract No. GE/2009/06 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package P – Natural Terrain Hazard Mitigation Works at Cheung Tung Road adjacent to North Lantau Highway in Tung Chung, Lantau 合約編號 GE/2009/06 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008年P組 - 大嶼山東涌北大嶼山公路旁翔東路天然 山坡山泥傾瀉風險緩減工程	Aug 2009 2009年8月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5469

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2009 TO DECEMBER 2009
2009年7月至2009年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2009/01 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2009, Package L – Landslip Preventive Works on Government Slopes and Retaining Walls in Hong Kong Island, Kowloon, the New Territories and Outlying Islands 合約編號 GE/2009/01 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009年L組 – 香港島、九龍、新界及離島政府斜坡及擋土牆防止山泥傾瀉工程	Aug 2009 2009年8月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5469
5101CX	Ground Investigation in Kwai Tsing Container Basin and its Approach Channel 葵青貨櫃港灣及其進港航道之場地勘探工程	Aug 2009 2009年8月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. C. K. MAK 麥志光先生 2762 5612
7271RS	Contract No. TP/2009/03 Entry/Exit Hubs in Sha Tin and Sheung Shui 合約編號 TP/2009/03 沙田及上水的匯合中心工程	Sep 2009 2009年9月	BD Group A or B 建築 甲或乙組	M1	Mr. H. W. YIP 葉鴻偉先生 2158 5636
5001 BX	Contract No. GE/2009/14 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package I – Ground Investigation for Natural Terrain Hazard Mitigation Works, Hong Kong Island 合約編號 GE/2009/14 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008年I組工程 – 香港島 天然山坡山泥傾瀉風險緩減工程的勘探工程	Sep 2009 2009年9月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Terence C. F. CHAN 陳震暉先生 2762 5300
-	Contract No. GE/2009/15 Ground Investigation – New Territories East (Term Contract) 合約編號 GE/2009/15 場地勘探 – 新界東 (定期合約)	Sep 2009 2009年9月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Terence C. F. CHAN 陳震暉先生 2762 5300
6100TX	Contract No. GE/2009/18 Trial Implementation of Slope Appearance Enhancement Works 合約編號 GE/2009/18 改善斜坡外觀的試驗工程	Sep 2009 2009年9月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. Terence C. F. CHAN 陳震暉先生 2762 5300

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2009 TO DECEMBER 2009
2009年7月至2009年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5046CG	Contract No. CV/2009/07 Greening Works in Western District 合約編號 CV/2009/07 西區綠化工程	Sep 2009 2009年9月	RD Group A 道路及渠務 甲組	M1	Mr. H. S. LAW 羅慶新先生 2762 5513
5046CG	Contract No. CV/2009/08 Greening Works in Southern District 合約編號 CV/2009/08 南區綠化工程	Sep 2009 2009年9月	RD Group A 道路及渠務 甲組	M1	Mr. H. S. LAW 羅慶新先生 2762 5513
5046CG	Contract No. CV/2009/09 Greening Works in Eastern District 合約編號 CV/2009/09 東區綠化工程	Sep 2009 2009年9月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. H. S. LAW 羅慶新先生 2762 5513
5014GB	Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point and Associated Works – Investigation and Preliminary Design – Ground Investigation (tentative) 蓮塘/香園圍口岸及相關工程 - 勘測和初步設計研究 - 土地勘探 (暫定)	Sep 2009 2009年9月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. S. M. LI 李士明先生 2762 5537
7681CL	Contract No. CV/2009/10 Improvement to Northern Section of Tsing Lun Road 合約編號 CV/2009/10 青麟路北段改善工程	Oct 2009 2009年10月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. C. T. LAU 劉鎮達先生 2762 5656
5480CL & 5729CL	Contaminated Mud Pit IV and V – Sampling and Testing 第四及五號污泥坑之樣本提取及試驗	Nov 2009 2009年11月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. S. M. LAI 黎承晚先生 2762 5544
827TH	Ground Investigation for Tseung Kwan O – Lam Tin Tunnel and Associated Works 將軍澳-藍田隧道及相關工程的土地勘測	Dec 2009 2009年12月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Stephen LI 李天生先生 2301 1367
-	Contract No. GE/2010/01 Ground Investigation – New Territories West (Term Contract) 合約編號 GE/2010/01 場地勘探 - 新界西 (定期合約)	Dec 2009 2009年12月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Terence C. F. CHAN 陳震暉先生 2762 5300

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2009 TO DECEMBER 2009
2009年7月至2009年12月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
460CL (part)	Contract No. TP/2009/02 Remaining site formation and engineering infrastructure works at Tai Po Area 39 合約編號 TP/2009/02 大埔第 39 區餘下土地開拓及基礎設施 工程	Dec 2009 2009年12月	SF Group A 地盤平整 甲組	M1	Mr. M. S. LAM 林文山先生 2158 5630